

***Wolfram – Präsident Scootbacks Burgdorf e. V.***

*Editor's Note: Letter to the Editor to our President Wolfgang "Wuffi" Daiss.*

---

Hello Wolfgang,

the Scootbacks Burgdorf have started their regular dances again on 3 September 2020. Here is a short report of their experience:

In the middle of March the city of Burgdorf had prohibited our use of the aula of an elementary school because of the Corona pandemic. When the Corona rules of the central government permitted dance events with restrictions, in the beginning of August, I enquired at the city and was told that permission could be granted again if we submitted a binding hygiene concept and an informal request. After we had elaborated a hygiene concept and submitted the request, we actually received the permission soon afterwards.

At our first club evening, two weeks ago, on 3 September 2020, 18 dancers came so that we were actually

*Anm. d. Red.: Leserbrief an unseren Präsidenten Wolfgang „Wuffi“ Daiss.*

---

Hallo Wolfgang,

ich möchte Dir mitteilen, dass wir, die SCOOTBACKS BURGDORF, am 3. September den regelmäßigen Tanzbetrieb wieder aufgenommen haben. Außerdem möchte ich Dir kurz über unsere Erfahrungen berichten.

Die Stadt Burgdorf hatte uns Mitte März die Nutzung unseres Tanzortes, der Aula einer Burgdorfer Grundschule, wegen der Corona-Pandemie untersagt. Als die Corona-Verordnung der Landesregierung Anfang August Tanzveranstaltungen mit Einschränkungen wieder zugelassen hatte, fragte ich bei der Stadt nach und bekam die Antwort, dass bei Vorlage eines schlüssigen Hygienekonzeptes und eines formlosen Antrages die Genehmigung wieder erteilt werden könnte. Nachdem wir das Hygienekonzept ausgearbeitet und den Antrag gestellt hatten, kam kurz darauf tatsächlich die Genehmigung.

Zum ersten Clubabend vor 2 Wochen, am 3.9.2020, kamen 18 Tänzerinnen und Tänzer, so dass wir tatsächlich mit 2 Squares getanzt haben. Alle Anwesenden waren

dancing with two squares. All participants were happy that they could, at last, enjoy their hobby again.

Of course, not all active dancers are as yet present. Many older members who count themselves among the people at risk are not attending so far. They told me that they are waiting until the number of cases decreases or until a cure or a vaccine are available.

The dancers who attended are convinced by our hygiene measures which are strictly adhered to and they feel, therefore, safe.

(I have attached to this e-mail a list of our hygiene measures. Perhaps it is helpful for other clubs.)

Many greetings and all the best

Wolfram

President Scootbacks Burgdorf e.V.

*Translated by Annemarie Cohen*

glücklich darüber, dass sie endlich wieder ihrem Hobby nachgehen konnten.

Natürlich sind noch nicht alle aktiven Tänzerinnen und Tänzer dabei. Viele ältere Mitglieder, die sich hauptsächlich wegen ihres Alters zur Risikogruppe zählen, sind noch nicht wieder dabei. Sie haben mir mitgeteilt, dass sie noch abwarten wollen bis die Fallzahlen noch weiter abgesunken sind, bzw. bis es ein Medikament oder eine Schutzimpfung gibt.

Die Tänzerinnen und Tänzer, die jetzt schon wieder tanzen, sind von unseren Hygienemaßnahmen, die strikt eingehalten werden, überzeugt und fühlen sich entsprechend sicher.

Unsere Liste mit den Hygienemaßnahmen habe ich an diese E-Mail angehängt.

Vielleicht kann sie hilfreich sein für andere Vereine.

Viele Grüße und alles Gute

Wolfram

Präsident Scootbacks Burgdorf e.V.

Ihr kompetenter Partner für:  
Gestaltung, Satz, Druck  
Digitaldruck, Laserkopien  
Weiterverarbeitung, Versand,  
personalisierten Mailings,  
Hochzeitseinladungen



Wir drucken gerne für Sie:  
Ihre Geschäftsausstattung,  
Werbeprospekte 1 bis 4 farbig,  
Bücher, Hauszeitungen,  
Broschüren, Flyer, Blocks  
Trennsätze, Vereinszeitschriften

**Druckerei Offprint**

Planegger Str. 121  
81241 München

[www.offprint.de](http://www.offprint.de)  
[ruch@dopm.de](mailto:ruch@dopm.de)

Tel. 089 / 82 99 81 0  
Fax 089 / 82 99 81 20